



SafetyReel cable reels

Declaration of conformity



CEJN AB
Rattvägen 1
SE-549 37 Skövde, Sweden
www.cejn.com

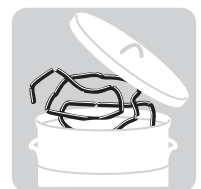
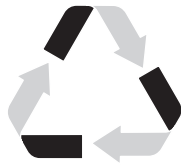


Find instruction videos, guides, and more information about the SafetyReel cable reels at www.cejn.com.

- D** **EU-Konformitätserklärung** – Wir erklären hiermit, dass die folgenden Produkte: **Kabelaufroller vom Typ XX 911 23XX** folgenden Vorgaben entsprechen: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- F** **Déclaration de conformité CE** - Nous déclarons les produits identifiés ci-dessous : **Enrouleurs de câbles de type XX 911 23XX** conformes aux normes : 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- E** **Declaración CE de Conformidad** – Por la presente, el fabricante declara que los productos indicados a continuación: **Enrolladora de cable (tipo XX 911 23XX)**; cumplen los requisitos establecidos por las siguientes Directivas y normas: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, Y SS-EN_61316.
- DK** **EU-overensstemmelseserklæring** – Vi erklærer, at nedenstående produkter: **Kabeltromler type XX 911 23XX** overholder: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- FIN** **EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus** - Valmistaja vakuuttaa, että alla eritellyt tuotteet: **Kaapelikelat, tyyppi XX 911 23XX** ovat seuraavien direktiivien ja standardien mukaisia: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- NL** **EG-verklaring van overeenstemming** - Wij verklaren dat de hieronder beschreven producten: **Kabelhaspels type XX 911 23XX** voldoen aan: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- H** **EK megfelelőségi nyilatkozat** – Tanúsítjuk, hogy a következő termékek: **a XX 911 23XX** típusú kábeldob megfelel: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- PL** **Deklaracja zgodności WE** — oświadczamy, że produkty określone poniżej: **bębny kablowe typu XX 911 23XX** są zgodne z: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- LV** **EK atbilstības deklarācija** — mēs apstiprinām, ka tālāk norādītie izstrādājumi: **kabeļu spoles, kuru tips ir XX 911 23XX**, atbilst: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- GB** **EC Declaration of Conformity** - We declare that the products identified below: **Cable Reels Type XX 911 23XX** conforms to: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316. UK legislation S.I 2012/3032, S.I. 2008/1597, Electrical Equipment(Safety) Regulations 2016 and RoHS 2011/65/EU
- I** **Dichiarazione di conformità CE** - Si dichiara che i prodotti identificati di seguito: **Avvolgicavi Tipo XX 911 23XX** sono conformi a: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- P** **Declaração de Conformidade CE** - Declaramos que os produtos abaixo identificados: **Enroladores de cabo tipo XX 911 23XX** está em conformidade com: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- S** **EG-försäkran om överensstämmelse** – Vi intygar att produkterna som anges nedan: **Kabelupprullare typ XX 911 23XX** uppfyller följande: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- N** **EU samsvarserklæring** – Vi erklærer herved at produktene nedenfor: **Kabeloppruller type XX 911 23XX** er i samsvar med: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- CZ** **Prohlášení o shodě ES** – Prohlašujeme, že níže uvedené výrobky: **kabelové navijáky typu XX 911 23XX** splňují požadavky norem: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- EST** **EÜ vastavusdeklaratsioon**. Käesolevaga tunnistame, et allpool loetletud tooted: **kaablipoolid tüüp XX 911 23XX** vastavad: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.
- LT** **EB atitikties deklaracija**: patvirtiname, kad toliau nurodyti gaminiai: **Kabelio ritės, tipas XX 911 23XX** atitinka: 2006/42/EG, 2014/35/EG SS-EN 61242_1997/A2_2016/C1, SS-EN_61316.

Marcus Allerbjør
Managing Director

CEJN AB



- D** 1) **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation, Bedienung oder Wartung dieses Produkts beginnen.
2) **Wartung.** Kontrollieren Sie regelmäßig, dass keine Probleme mit dem Kabel, der Kabelführung und externen Komponenten vorliegen. Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
3) **Sonstiges.** Installation, Handbuch, Recycling, Garantie, Ersatzteile usw. finden Sie unter www.cejn.com/safetyreel
- GB** 1) **WARNING!** Read all safety instructions carefully before attempting to install, operate, or maintain this product.
2) **Maintenance.** Carry out regular checks that there are no problems with the cable, cable guiding and external parts. Repairs and maintenance must be carried out by a qualified technician only.
3) **Other.** Installation, Manual, Recycling, Guarantee, Spare Parts etc. see www.cejn.com/safetyreel
- F** 1) **AVERTISSEMENT !** Lisez attentivement toutes les instructions relatives à la sécurité avant de procéder à l'installation, de faire fonctionner ce produit ou de l'entretenir.
2) **Entretien.** Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de problème avec le câble, le guidage de câble et les pièces externes. Les réparations et l'entretien ne peuvent être effectués que par un technicien qualifié.
3) **Autres.** Installation, manuel, recyclage, garantie, pièces détachées, etc. : voir www.cejn.com/safetyreel
- I** 1) **ATTENZIONE!** Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza prima di procedere con l'installazione, l'uso o la manutenzione del prodotto.
2) **Manutenzione.** Eseguire controlli regolari per evitare problemi con il cavo, la guida del cavo e le parti esterne. La riparazione e la manutenzione sono riservate ai tecnici qualificati.
3) **Altro.** Installazione, manuale, riciclaggio, garanzia, parti di ricambio ecc. vedere www.cejn.com/safetyreel
- E** 1) ¡**ADVERTENCIA!** Lea con atención todas las instrucciones de seguridad antes de intentar instalar, usar o mantener este producto.
2) **Mantenimiento.** Compruebe periódicamente que el cable, la guía del cable y las piezas externas no presenten ningún problema. Las tareas de reparación y mantenimiento deben ser llevadas a cabo exclusivamente por un técnico cualificado.
3) **Otra información útil.** Visite www.cejn.com/safetyreel (instalación, manual, reciclaje, garantía, piezas de repuesto, etc.).
- P** 1) **AVISO!** Leia atentamente todas as instruções de segurança antes de tentar instalar, operar ou efetuar a manutenção deste produto.
2) **Manutenção.** Verifique regularmente se não existem problemas na mangueira, na guia da mangueira e em peças externas. As reparações e os trabalhos de manutenção devem ser realizados apenas por técnicos qualificados.
3) **Outros.** Instalação, manual, reciclagem, garantia, peças sobresselentes, etc. ver www.cejn.com/safetyreel
- DK** 1) **ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsforskrifter grundigt igennem, inden du forsøger at installere, betjene eller vedligeholde dette produkt.
2) **Vedligeholdelse** Kontrollér regelmæssigt, at der ikke er problemer med kablet, kabelstyring og eksterne dele. Reparation og vedligeholdelse må kun udføres af en kvalificeret tekniker.
3) **Andet** Installation, manual, genbrug, garanti, reservedele m.v. se www.CEJN.com/safetyreel
- S** 1) **VARNING!** Läs alla instruktioner noggrant innan du försöker att installera, använda eller serva denna produkt.
2) **Underhåll.** Kontrollera regelbundet att det inte är några problem med kablarna, kabelstyrningen och utvändiga delar. Reparationer och underhåll måste utföras av en kvalificerad tekniker.
3) **Annet.** Installation, användarhandbok, återvinning, garanti, reservdelar osv. se www.cejn.com/safetyreel
- FIN** 1) **VAROITUS!** Lue kaikki turvaohjeet huolellisesti ennen kuin yrität asentaa, käyttää tai huoltaa tätä tuotetta.
2) **Huolto.** Tarkista säännöllisesti, että kaapelissa, kaapelin ohjaimissa tai ulkoisissa osissa ei ole ongelmia. Vain pätevät teknikkot saa suorittaa korjaukset ja huollon.
3) **Muuta.** Asennus, käyttöohje, kierrätys, takuu, varaosat jne. katso www.cejn.com/safetyreel
- N** 1) **ADVARSEL!** Les alle sikkerhetsinstruksene nøye før du prøver å installere, betjene eller vedlikeholde dette produktet.
2) **Vedlikehold.** Kontroller regelmessig at det ikke er problemer med kablene, kabelføringen og ytre deler. Reparasjoner og vedlikehold må utføres av en kvalifisert tekniker.
3) **Annet.** Installasjon, håndbok, resirkulering, garanti, reservedeler osv. se www.cejn.com/safetyreel
- NL** 1) **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u begint met het installeren, bedienen of onderhouden van dit product.
2) **Onderhoud.** Controleer regelmatig of er geen problemen zijn met de slang, slangdoorvoer en externe onderdelen. Reparaties en onderhoud dienen alleen te worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
3) **Overige.** Installatie, handleiding, recycling, garantie, reserveonderdelen etc. Zie www.cejn.com/safetyreel
- CZ** 1) **VAROVÁNÍ!** Důkladně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny před tím, než budete toto zařízení instalovat, používat nebo provádět jeho údržbu.
2) **Údržba.** Pravidelně kontrolujte, zda se nevyskytují problémy s kabelem, navijákem kabelu a vnějšími součástmi. Opravy a údržbu musí provádět pouze kvalifikovaní technici.
3) **Ostatní.** Instalace, příručka, recyklace, záruka, náhradní díly atd. naleznete na www.cejn.com/safetyreel
- H** 1) **FIGYELMEZTETÉS!** Figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat, mielőtt a termék telepítésébe, üzemeltetésébe vagy karbantartásába fogna.
2) **Karbantartás.** - Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e gondok a kábellel, a kábel vezetéssel vagy külső alkatrészekkel. A javításokat és a karbantartást csak képzett szakember végezheti.
3) **Egyebek.** Szerelés, kézi, újrahasznosítás, garancia, pótalkatrészek stb. lásd www.cejn.com/safetyreel
- RUS** 1) **ВНИМАНИЕ!** Внимательно прочитайте все инструкции по технике безопасности перед началом установки, эксплуатации или обслуживания данного изделия.
2) **Техническое обслуживание.** Необходимо проводить регулярные проверки рабочего состояния кабеля, исправности его направляющих и внешних деталей. Ремонт и техническое обслуживание должны выполняться только квалифицированным техническим персоналом.
3) **Прочее.** Условия установки, руководство, утилизацию, гарантию, запасные части и т. д. см. www.CEJN.com/safetyreel
- PL** 1) **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do instalacji, obsługi lub konserwacji tego produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.
2) **Konserwacja** - Należy regularnie sprawdzać, czy nie występują żadne problemy z węzłem i jego prowadzeniem oraz elementami zewnętrznymi. - Naprawy i konserwacja muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
3) **Inne.** Montaż, podręcznik, recykling, gwarancja, części zamienne itp. zobacz www.cejn.com/safetyreel
- EST** 1) **HOIATUS!** Enne selle toote paigaldamist, kasutamist või hooldamist lugege tähelepanelikult läbi kõik ohutusjuhised.
2) **Hooldus.** Kontrollige kaablit, kaablijuhikut ja väliseid osi regulaarselt ja veenduge, et nendega poleks probleeme. Hooldust ja remonti võib teostada ainult vastava koollituse saanud tehniline personal.
3) **Muu.** Paigaldamise, kasutusjuhendi, ringlussevõtu, garantii, varuosade jne kohta vt www.cejn.com/safetyreel
- LV** 1) **BRĪDINĀJUMS!** Pirms mēģināt uzstādīt vai lietot šo izstrādājumu vai arī veikt tā apkopi, uzmanīgi izlasiet visus norādījumus par drošību.
2) **Apkope.** - Regulāri pārbaudiet, vai nav radušās ar kabeli, kabeļa vadotni un ārējām daļām saistītas problēmas. Labojumi un apkope jāveic tikai kvalificētam tehnikam.
3) **Citi.** Papildinformācijai par uzstādīšanu, rokasgrāmatām, otrreizēju pārstrādi, garantiju, rezerves daļām utt. apmeklējiet vietni www.cejn.com/safetyreel
- LT** 1) **ĮSPĖJIMAS!** Atidžiai perskaitykite visas saugos instrukcijas prieš montuodami ir naudodami šį gaminį ar atlikdami priežiūros darbus.
2) **Priežiūra.** Reguliariai tikrinkite, ar nėra problemų, susijusių su žarna, žarnos nukreipimu ir išorinėmis dalimis. Remonto ir priežiūros darbus gali atlikti tik kvalifikuotas technikas.
3) **Kita.** Informacijos apie montavimą, perdirbimą, garantiją, atsargines dalis bei naudojimo vadovą ir t. t. žr www.cejn.com/safetyreel